

Anpao

Kin.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke i:78.

VOL. XII.

MADISON, S. D., JUNE, 1896.

NO. 12

Tokiyotan Ayupta Po.

Dear Sir, ANPAO KIN: Ito, kola, le anpetu kin taku wanji oyag ciši kte lo. Ikce-wimacaša tka ito taku wanjigji epin kta. Maka wita ogna ohini unkicağapi kin hena wocekiye toktokeca yuha unkicağapi, kinhan wocekiye nitawapi kin he miniwanca kin kowakatanhan ye lo, na unkiš ikce-wicaša unkicağapi kin wocekiye tokeca. Yunkan, mitkaolapi, wocekiye unkitawapi kin ehana unkuştanpi. He wocekiye kin unkitamakapi qel wašte tka ye lo, na lehanl wocekiye tokeca yuha unyakiyapi canke wana oyate wanil aya na Wašicun tawowapi kin ecela wacinunyanpi iyececa, tka niyepi sanb wosukiye kin kał alapi na hecel wakanyeya wonspeiciye yewicunyanpi hehantan waniyetu ake šakowin hehanvan itkonsyela keši wosukiye wicayaqupi wašteke lo. Wayawagli kin iye iyatayela taku wanji iyokipipi šni kin hena owa niçupe lo. Ho, mitakolapi, lehanl oyate kin taku šice kin awacini šni, na taku wašte kin he ecela awacin ayapi, hecel okini taku šica wanicin kta iyececa. Na hehanl Wašicun kin taku econpica šni šni kağapi kin ota, canke ataya wacinwicunyanpi; yunkan he tokata iše han Wašcun kin wacinunyanpi kte lo. Tunkanšila maka apiye kin hehanl wacinunyanpi kta hecel wake lo. Wicaša wanjina tokiyab wakan wanblake šni, tka miye cinka Wankantanka cisciye la onšimala ye lo, yunkan lecanmi ye lo; ehani Wašicun tawocekiye kin Lakota tawocekiye kin kici unkayapi, na tukte unma wašte kin ogna unkiyayapi wašteka tka ye lo, ecanmi ye lo. Hehanl, mitakolapi, waniyetu wikcemna mašakpe ye lo, he huhuniyan takuni šica slolye šni waun we lo. Hehanl owayawa hiyeye kin iyohila micinca wayawape lo. Na lehanl wicowayazan kpakpala ota, yunkan mitakola, cantemašice lo, ca heon inše hepe lo. Kola, wani-

yanpi wanji lila kuwapi can hankeya yušicapi, na waniyanpi wanji tawicoran wanji gluha manikiciciyapi can hecel iwašte ye lo. Eya, kola, takuni icanmašice šni ye lo, tka oyate kin he wi awake lo. Iho wo, tona ANPAO KIN wanlakapi qon hena le iyapi kin tokiyotan ayupta po. Iho, tona ANPAO KIN kolayayapi kin hena oyasin napeciyuzape lo, Ho, hecetu we lo, ni-

qel taku wanji nagwaka opi he taku šni kecanmi. Toka ca ANPAO KIN eyapi kin taku wašte ece yuotanin yakiyapi šni he? Oyate kin lehanl wakanheja škatapi kin he iyecel unyanpi. Unkiyepi šan taku on tokatakiya unyanpi kte kin anaicipta unkayapi se awableza. Taku šice kin wašakena taku wašte kin lehanl hunkešni selececa, na wicaša wanjigji ecel woa-

bleza can hankeya wacinyewaye šni on ištaminiyapi mau. Hecel ANPAO KIN etan miši wicotawacin wanjigji iwacu na on awablesi abla canke miši ANPAO KIN ohini kolawaya ecanmi waun. Hecel taku wanjigji lehanl hecetu šni epa naceca tka mitakuyepi, ito, taku wanjigji šicaya epa hecin miciyuowotan po. Now I cannot say something more. This is all I can say.

Everybody let me your's hand. Yours, respectfully,

JAMES LITTLE WOUND.

St. Elizabeth's—Standing Rock.

ANPAO KIN: Easter anpetu kin ed womnaye wan tapi-wakan kin oknayan econpi, unkan Thomas, Nancy Hehakatasha cincapi wan Geo. Hehakatasha eciyapi kin he wana wi wanji sanpa eced wayazan, unkan hunkake kin he šunkakan wan Easter womnaye kin ed womnaye kin

ced he wopida eyapi wilipeyapi heca ye do. Heced šunkakan e nina wašte eša mazaska wikcemna nonpa (\$20.00) on wiyopeyapi kte qa mazaska kin hena qa oyate ataya womnaye kin ataya \$61.67 hena keca kte do. Tona womnaye de eca kin wandakapi kinhan okinni niš eya iyeced ecanonpi nin ecanmi, qa heon bdaotanin kta e wacin ye do. Ecin, tuwe cinca kin ni un kin icunhan wicołan iyotan wašte wan econkiya okhipi kta hecinhan he hee kecanmi ye do. Tuwe cinca wicołan wašte eca kicon kta hecinhan wicołankin he dee ye do.

Ho, mitakodapi, ito de wicołan tanyan ayutapi qa 'anye hecin awacin po: hececa kinhan

niš tohantu heced wicołan wašte wanji nicinca ecawicayeconpi kta oyakihipi kte do. Tona de wandakapi kinhan oyaka po. Owasin cantewašteya napecipuzape do.

P. J. DELORIA.

ANPAO KIN oowa tekteca opekiatonpi, unkan wicaša wan hayapiteca kiçun kin he iyeced dehan wiyuškinyan ikpazo omani.



takolapi wanji he miye.

WOPTURA.

Wakanheja Xkatapi Kin He Iyecel Yapi.

Dear ANPAO KIN: Iho, ANPAO eyapi kin miši iyapi ciscila epin kta. Eya, hokšila wokinihan he-maca šni, na hokšila mašica naceca, tka 'to taku tona awacanmi kin owaglakin kta. Tokaheya ANPAO

rtani wanjigji qiniçiyapi. He ablezapi na wocekiye eciya tan tanyan škan wacin po, mitakuyepi. Miši tohani wocekiye qel tima ble šni, tka miniakastanpi qel ecamiconpi, na ohini Taku Wakan wanjila cekiyapi kecanmi hecel miši Wankantanka ece-la ohini cewakiya. Taku lececa lena on tokatakiya iblukcan na lena unkiyapi kin eya able na awa-

ANPAO KIN.

ANPAO KIN wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca, mazaakdirpeyapi.
WI XAKPE on kapi, qa wi iyohina akezeptan (15) aokpau xni, piyena partapi, wicaceje wanjina eka hiyukiwapi kta cinpi kinhan, icupi kin iyohina kaxpapi wanji (10c) on kajupupi kta.
WI XAKPE on kapi, qa wi iyohina wanjina icupi kta cinpi kin, kaxpapi wanji sanm okise (15c) on kajupupi kta.
icupi xni itokab kdujupupi kta.
Wowapi askabyapi mazaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska eekiya, on ANPAO KIN opeton okilipi kta.
Opetonpi kta wowapi hiyukiwapi qaix ed taku oyakapi kta cinpi qa hiyukiwapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta:—Rev. W. J. Cleveland, Madison, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte eoon iyounpaxtakapi kta wookili yuha. Okodakiciye-wakan opapi t'kaabebea tipi kin, hena iyotan taokiy waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onxapxa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipi-wakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotani tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin ANPAO KIN icupi qa sanm wicaxa tokeca wicakupi nin ecamni. W. H. HARE, Yewicaxipi Bixop.

Wotanin-waxte Ayapi On W-cekije.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta: Wauikiya waxte isto wacantkiya nitawa kdu-gad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaxa unpi kin owasin Niye eka etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.
Winyan Omniciye oekde onspeiciciyapi kte cin he dee:

Okolakiciye Wakan Woyaka Tawa Aute-
lya Kagapi.

WICOWOYAKE XVI.

WOYUECETU (WAYUSKA)—WICLIFFE
—LUTHER—ENGLAND.

Omaka A. D. 1415 John Huss
ktepi.

1509, John Calvin tonpi.

1509-1547, Henry Isaglogan wi-
cajayatapi.

1513-1521, Leo Pope (Sina Sa-
pa Itancan).

1522-1523, Hadrian vi (Sina Sa-
pa Itancan).

1523-1534, Clement vii (Sina
Sapa Itancan).

1540, Jesuit Obe kin kagapi.

1547, Trent el omniciye kin.

1558, Elizabeth, England el wi-

cajayatapi.

Okolakiye Wakan kin el takuku
sica icaqe con wanna cajeyatapi
na heciytanhan on wayuecetupi kta
iyehantu ca tanin. Tka wicaša tu-
wa taku yuecetupi kta kuwa kinhan
tanyan na zaniyan un kta pica šni.
Sina Sapa taku yuecetupi na
yuska kta lila cinpi šni, na lehan
tuwa hecel kuwa kinhan koyanna
paowicapuski ca kta wašaka.

Nahan tuktektel wicaša taku
yuecetupi kta icunhan ksabyahan
iš wacintankaya econpi šni. Taku
wanji sica takpe kuwapi ca waliwa-
yela šni econpi na hececa kin on
taku sice cin anatapi kte cin koya
taku wašte wan, tohinni yutanpi
kte šni tka, he ihangyapi. Wayue-
cetupi ošpaye kin le itokab taku yue-
cetupi kta kuwapi. Huni ksabya-
han econpi na huni hichahanyan
econpi.

England el Wicliffe (A. D. 1350),
Huss Bohemia el, na Jerome
Prague etanhan Sina Sapa taku si-
ca econpi hena yuſicapi, tka oecon
tawapi kin iyotan ksapa heca šni.
Hececa eša Saglaša oyate kin, Wi-
cliffe pilaya kiksuyapi kta, Wowapi
Wakan iye iapi tawapi kin ogna
iewicakiska kin heon. Wayuecetupi
kuwapi qon, wicaša kin le "Wayue-
cetupi Anpao Wicanhipi" eciyapi na
wocajeyate kin le tanyan, eša taku
wanjigji ke con ataya econpica šni.

Wowapi Wakan yawapi kin taku
ota yutokeca, na tonwewicaye; na
heon Sina Sapa woonspe kin ota
wowicake šni wanyakapi, na otoka-

he wacinyanpi qon ekta igluho-
mnipi kta wicakiyutanin. Tka oto-
kahe wowacineye el yuhomni kin
he wokokipe lica. Sina Sapa oko-
lakiciye el obebe icaqapi, na wanji
Dominican ewicakiyapi he iyotan,
na tuwa woyuſice yanke cin caje-
yate cin owicale na wokakije wi-
conſe ko on tehi wicakuwa. Oka-
kiſye wawiyunqe sa (Inquisition)
on oyakapi kin Christ tawoohola
caje kin on wicohan ſica econpi qon
he yawapi eca lila wicaceya selece-
ca. Heretics ewicakiyapi qon tu-
wa kolawicaya se iwicayukcan kin-
han heceglā ſa wawiyunqe obe
gnaſkinyan kin on kakiſyapi ece.

Omaka opawinqe iakezaptan oto-
kaheya kin el Martin Luther ina-
jin na Wakantanka wawicakicigni
tawā kin ihukuya, wayuecetupi wi-
colhan tanka kin yutokata kta ca
ilagyapi kin he wanji. Luther he
Saxony el tanſna obe wan, Augus-
tinian obe kin, he opa. Na Pope
kin wowaſi tawa wan Tetzal eciya-
yapi woaſitani wokajuju pan wiyop-
eya omani qonhan iegle kin eci-
yatanhan Sina Sapa ipajinyan ica-
litake. Le icunhan Pope Leo,
Rome el Tipi-wakan wan (St. Pe-
ter's) kaga, na heon mazaska cin
kin on, tuwa he on mazaska ki-
cunpi kinhan he (indulgence) woa-
litani wokajuju wicaku. Wokaju-
ju kin le, Pope kin wanaqi wayu-
skapi (purgatory) el unpi kin taku
owicakihi kecinpi qon oaele, tka
wicaša kin ekta, tuwa wokajuju
kin heca wan opeton kinhan, oha-
kab tokel woaſitani econ eša etan-
han toka kte šni ecinpi. Tetzal
eciyaſi taku kin le otonwe iyaza
wiyopeya omani.

Luther taku tokeya takpe kuwa
kin he taku tona yuſicapi kin he-
na ee, tka ohanketa Pope kin,
(Sina Sapa Bishop) ataya Itancan
eyapi qon, na wowicake šni woon-
spe unma ko, ataya atakpe. Iye
na tona ob najin qon, taku eyapi
kin ikikcu wicaſipi wicalapi šni
kin on Okolakiciye kin itankal
eliſewicayapi. Hececa eša ioghuſ
wicayuzapi šni na woiyopaſtake
sanpa lila icaqa. Wanna oyate
kin etanhan wicota lica wicaha-
kabi yapi, na oyate (German) Itancan-
pi kin nawicakijinpi. Ocib wayu-
ecetu wowiyukcan kin Germany el,
Denmark, Norway na Sweden ata-
ya kinin el icaqa.

Switzerland el, Zuinglius eciya-
pi kin wayuecetupi kte cin on to-
kapa najin. He te con Calvin,
Geneva etanhan he itancanyapi na
towiyukcan kin France makoce kin
ataya el iyaya. Wicaša okinihan
ota hecetulapi na hetanhan Henry
Itopa Navarre etanhan. Charles
Inapcinyunka wicaſayatapi icun-
han, wicota wayuecetupi woawacin
yuzapi, St. Bartholomew Taanpe-
tu, itokab litayetu kin, omaka A.
D. 1572 wicaktepi. Tehan ſicaya
wicakuwapi ohakab, hehan Nantz
el, A. D. 1598 wowapi kiciyutanpi
iyowinkiciyapi kta, na wolakota
kin le Louis XIV A. D. 1685 he-
hanyan ohokicilapi, na he ehan yu-
jujupi na ake Sapa okolakiciye el
opewicaſipi na tona he heconpi kte
šni hecinhan makoce kin eliſeya

napewicaſipi. Tona napapi qon
omaka woyakapi el Huguenots
ewicakiyapi.

Lena okolakiciye wayuecetupi
kta ſkanpi qon, icunhan Okolaki-
ciye woiſtancan wicoran yuha ſkan-
ki ſni kin he woiyokiſica. Iyepi
etanhan wicota hecel cinpi, na
ogna econpi kte lcin, tka Bishop
unpi kin tuweni nawicakijin šni.
Ohakab Bishop yuhapica na ecel
woiſtancan wicohan eglepi kta kipi
qon na otokahe yuhapi kta cinpi
tka, wanna aktapi šni, hecel Oko-
lakiciye itancan kin etanhan iglu-
kinukanpi.

Saglaša oyate el okolakiciye wa-
yuskapi kte cin on sanpa ksabya-
han oranyanpi. Heciya Okolakici-
ye kin Wahoſiye-wakan taanpetu-
pi etanhan el yanka. Waniyetu
600 hehanyan tawaiqiye (Sina Sa-
pa iyowaja šni) na Norman ewica-
kiyapi Saglaſata takpe hipi na
ohiyapi qon ho, hetanhan Sina Sa-
pa toiyowaja ahikoyagwicakiyapi.

Igluecetupi kta kuwapi tka to-
hanyan Sina Sapa Pope towaſake
ikoyagyapi hehanyan oiſhipi šni.
Omaka A. D. 1532 qon Henry Iſa-
glogan kin, Pope kin kici taku on
okiciſicapi, na hececa on na icun-
han Pope wowaſake kin Saglaša
makoce kin el eliſeyapi. He yu-
ptanyanpi hehan wayuecetupi kte,
minitan au se, takuni anapta okihi
šni. Henry eciyaſi kin he wayue-
cetupi kte lcin kecankinſica šni, iye
okolakiciye kaga eyapi eša. Iye
tonpi itokab omaka ota okolakiciye
icaliyapi. Iye tawicu etanhan ki-
ciyujupupi kta kuwa icunhan, Sa-
glaša el Pope wowaſake wowa-

ſake šni kin yujupupi Wakan-
tanka oyowinye na okihiwicaye, na
eciyan on wayuecetupi kin sam
kohanna yutokatapi. Wicaſayata-
pi kin (Henry) wicala šni eša, wa-
yuecetupi kte con ocib caegle ſkan-
pi. Taku hecetupi šni wanji eliſe-
yapi nahan wanji eliſeyapi, ecel
Edward VI. A. D. 1547 wicaſaya-
tapi un qon taku tanka lica yuece-
tupi. Tipi-wakan el wakaqapi,
eglepi, na wicahu wakanlapi na
taku hececa qon eliſeyapi, wotapi-
wakan el aguſyapi miniſa iyayusta-
g wicakupi—wicaša-wakan tawicu
tonpi kta iyowinikakiyapi—woce-
kiye-wowapi yuskapi na English
iapi el ieſka kagapi. Ohakab Ma-
ry A. D. 1553 he ehan wicaſayatapi-
winyan un kin icunhan ake Roma
okolakiciye yuwaſakapi kta liglila
kuwapi eša ocikayela ſkanpi; lakaſ
winyan kin he te na tankaku Eliz-
abeth eciyaſi he wicaſayatapi qon
Saglaša okolakiciye kin eced yui-
najinpi na hetanhan, makoce kin he
el na makoce tuktel Saglaša oyate
tawayapi el, Okolakiciye kin he ta-
wayapi ecee.

England el wanjigji iyokipipi
šni eša oyate kin wayuecetupi wico-
han yuha iyopteyapi. Waniyetu
ota wicaša iyuha, wanjigji akipab
tawacinpi eša tipi-wakan tawapi kin
el owanjila wacekiyapi sa, na wi-
caša-wakan owanjila on waonſpewi-
cakiyapi. Eya hecel econpi kin
Pope kin iyokipi šni, qeſaš A. D.
1569 hehanyan, wicayukinukanpi
kta takuni econpi šni, tka omaka

kin he Pius V. Rome el Bishop
kin wowapi wan kaga, na eciyan-
han on Elizabeth eciyapi okolaki-
ciye itankal yaſilya eliſeya, na
oyate kin Elizabeth anakigoptanpi
kte šni keya. Wowapi kin le on
Saglaša makoce kin el okolakiciye
nom yuicaqe. Sina Sapa okolaki-
ciye iſicaqe na tona Pope iyokipipi
he opapi, hecel iyepi okolakiciye
yuſkiſkapi, na oyate ataya okolaki-
ciye tawayapi kin he iglutokanpi
na obe tokeca iſicaqapi. Hececa
eša A. D., 1685 hehanyan makoce
kin he el Sina Sapa Bishop takuni
yuhapi šni.

England el wayuecetupi opapi kin
hena Okolakiciye Wakan yujuju
kuwapi šni, tka Okolakiciye tanni
kin yupiya kagapi kta cinpi—taku
tona ektaſniyan awacinpi, na wo-
con ecinſniyan eliſeyapi kte cin—
na Okolakiciye kin oyate kin iyo-
ptapi kin iyecel kipiya iyopteki-
yapi kta cinpi. Wacekiyapi qon
ijehan Roma iapi ogna econpi tka
wanna English iapi ogna cekiyapi;
wakanpi na martyr icewicakiyapi
qon he ayaſtanpi, na oyate kin
Yamni Wakan yawaſtepi kin ecela
oholawicaſipi; Wotapi-wakan wo-
con kin, itokab ecinſniyan wacin-
yanpi oecon kagapi, na econpi ca,
taku wicaceliſi na wicawe kagapi
okihipi keyapi qon, wanna woiyo-
kipi, wowiyuſkin wocon heca ka-
gapi; Wacekiyapi ca ijehan Wo-
wapi-wakan yawapi ece; na taku
oyasin el Okolakiciye kin ayucoya
yupiya yuecetupi kta cinpi, wicaša
tohanpi ektaſniyan akaqapi šni ito-
kab wanke con iyececa.

Saglaša wayuecetupi kta wica-
ša kin lila waſiſoyapi, wacintankapi
na blihecapi. Wicohan econpi kta
he tanka na itonpeya heca. Can
wan ojupi na oaletka huni ſel aya
na can iſe ce kte šni ca iwanyag wa-
ksapi kte cin he iyececa. Okola-
kiciye eceli yuhapi kta, na taku to-
na akaqapi kin ecela eliſeyapi kta
na otokahe tuwa kaga na nape
etanhan hiyu qon heceglā hin kta
cinpi. Heon etanhan wicaša topa,
Cranmer, Ridley, Latimer na Hoop-
er Okolakiciye otokahe najin qon
ogna yuecetupi kta, Sina Sapa aka-
qapi šni, tokel un qon iyecel yuica-
qapi kta on martyr ſapi kin woyu-
onihan wicunqupi kta iyececa. Na
blihecapi kin yuonihanyan cajeun-
yatapi kin icunhan Okolakiciye
kin yuskapi kta kuwapi ecel, tokel
Christ tancan kin telapi, na Iye
wowicake tona qu qon wanjini
eliſeya ihangyapi kte šni ca lila
itonpapi na patanpi qon cajeunya-
tapi kta iyececa.

Ho he el, Okolakiciye el taku
ecinſniyan, ſica ko ahikaqapi qon,
maka owancaya se eliſeyapi na
etanhan igluacetupi. Eya woka-
kije ota on wayuecetupi kin on oi-
ſhipi. Pope kin tocinſica itkob
wicaša ota ſa lipayapi, na Christ
woonspe wowicake ekta igluhomni-
pi kte lcin on, wicaša tona ſapi na
tokel tanka kin, lehan tuwena iya-
wa okihi šni.

Otokahe ekta ataya omniciye
tanka econpi qon na taku iwoglag
wayuſtanpi qon, iyecel wanji econ-
pi unkanſ, wowicake wicala yui-

najinpi kinhan he woiyokipi kta tka. Hecel econpi kta otakiya cajeyatapi tka Pope kin iye iyatayela omniciye wan tokel iyokipi heca ecela cin. Lakaš iye omniciye ataya iwankab tankaičila, na hecel omniciye wan iye tokel iyukean ogna wayušanpi kte cin ecela yuwitayin kta. Tka Wakantanka taanpetu kin hanska, na lehan okolakiciye wakan oškiške najin kin icunhan, tokata wowaste, wowiyuškin, na wolakota icagin kta tuweni slolyapi šni. Unkoškiškapi icunhan tokaš taku wanji econ naceca, he el tokeša suton iye hantu kinhan Christian oyasin optaye wanji el yusawicayin kta se.

Ic n taku e inšniyan kin owihanke wanin ni kta okihi šni. Tka wowicake kin he ohiyin kta ce.

Christian Oranpi.

WOONSPE XXIII.

WOONSPE WICOIE—WOCAN—TOKPANI.

Oekde—"O Wakan-tanka, imayukcan, qa micante kin sdodya ye." —Ps. 139:23.

W. Woahope iwi-keemna kin eya wo.

A. Nikiyena-ti kin, ti kin yakon kte šni tawicu, qa taokiye wica, qa taokiye winyan, tatanka tawa, šonsonna tawa, qa taku tawa kin, wanjina kaša yakon kte šni.

W. Wakonpi eyapi kin he on toked kapi he?

A. Cantokpanipi.

W. Taku cantounkpanipi kta iyececa šni kin hena tona ee he?

A. Taku kaša tuwe tokeca tawa kinhan.

W. Tuwe tokeca taku tawapi cantounkpanipi kinhan, ocib taku econkonpi kta e yusunkayapi kta he?

A. Tuwe tokeca taku tawapi kin manunonpi kta.

W. Heconkonpi kinhan, on woahope unkica-ksapi kte cin hena tona ee he?

A. Iwikcemna qa isakdoğan kin.

W. Wocantokpani unkitawapi kin hena tukte tanhan hinapa he?

A. Unkicantepi kin etanhan.

W. Wocantokpani iyotan waštešte unkokhipi kin hena taku he?

A. Wocekiye.

Zitkana cikciqapina ota ded owapi: hunli wicacante wan etanhan kinyan hinapapi, qa hunli cante kin mahed holpi wan okna yan-kapi.

Zitkana cikciqapina kin dena wocantokpani heca, qa nicante mahed wanbdakin kta owakihi ehan-tanš, hed nakun heca iyewayin kta e tanyan sdodwaya. Nicante kin okna wocantokpani yuke cin hena

owasin wanyaka okihi kin He Tuwe he? Ho, Wakantanka. Iye oiyokipiya tokiya icimani nin kta e cantiheyaye cinhan hena heca.



Tohand wanapiškan-ye wanji wakanheja tokeca tawa kta niyeduha kta yacin kinhan, wocantokpani kin he šicaya wakanpi heca, unkan he zitkana wan kudkiya kinyan iyaye cin he iyececa. Tohand nihun k a k e p i qaiš waonspeniciyapi kin is toked econ nišipi kin hee šni tka ee niye nitawacin okna yaškan kta yacin kinhan, heced okihi. Oekde wan nakaha iho, ake zitkana wan makatakiya kud hiyučiya hececa. Unkan

heced okihi. Oekde wan nakaha iho, ake zitkana wan makatakiya kud hiyučiya hececa. Unkan



kin mahedtuye hcin etonwe, qa wocantokpani hed waholpi kağapi kin hena taku wocantokpani hecinhan he abdezin kta eicekiya. Oekde kin de wocekiye heca, unkan wicoie kin hena iyaec cin icunhan wicayake hca hantanš he wocantokpani iyotan wašte nitawa kin heca wanji ee kta. He toka e Wakantanka unkicantepi kin hena sdodunkiciyapi kta e iceunkiyapi he? Icin, Iye wošice unkitawapi kin hena unkan unkipazopi kta, casa unkiwaštepi kta e ounkiyapi kta heon etanhan. Tohand niwašte kta yacin canahan, he nakun zitkana wan Malipiya etkiya wankand kinyan iyaye cin iyececa. Wocantokpani nitawa kin hunli okšan kinyan iyayapi eša takuna šica econpi šni; anpetu owastecakin kta yacin, qaiš

wocantokpani heca kin šica, Wakantanka woahope tawa kin kica-keunkiyapi kin heon etanhan.

Wakantanka Woniya Wakan tawa kin iye t' dwakinyena wakašotešni qa ska hca wan iyececed unki-cantepi kin ed ounyin kta e on ed unhipi kta iceunkiyapi wašte; heced on zitkana šiksica šni, tka ee tona Tidwakinyena kin He iyece-capi, qa wankandkiya Wakantanka qa Malipiya kin etkiya kinyan kta heca ecena holpi ciqana kin etanhan hinapapi kta.

WOONSPE XXIV.

WOONSPE WICOIE—WOAHOPE.

Oekde—"Wašewicadakapi kin he woahope yuecetupi kin hee." Roma 13:10.

W. Woahope kin dena etanhan taku iyotan onnispe he?

A. Taku nom onmaspe; Wakantanka ekta toked miohan kte cin, qa Mikiyena-ti kin ekta toked miohan kte cin.

W. Woahope kin tonakeca he?

A. Wikcemna.

W. Wakantanka etkiya toked miohan kte cin onspeniciye cin hena tona ee he?

A. Topa tokaheya oyakapi kin hena ee.

W. Nikiyena-ti kin etkiya toked miohan kte cin onspeniciye cin hena tona ee he?

A. Šakpe ehake oyakapi kin hena ee.

W. Toked miohan kte cin tukte wanji tokaheyahe?

A. Wakantankaetkiya toked miohan kte cin hee.

W. Toked miohan kte cin de eced ecanon unkan unma kin ataya econ šni yaun kta oyakihi he?

A. Hiya, icin Wakantanka Iye nupinaho-pa maši dakaš,

W. Nitanošan unpi, qa išta on wanwicadake cin, hena wašewicayadake šni hantanš, Wakantanka wandakin kta oyakihi šni kin He wašeyadakin kta oyakihi he?

A. Hiya.

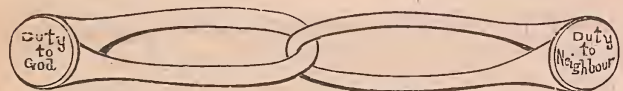
Woahope wikcemna kin hena wana onspeniciya. Hena taku akand owapi he? Tuwe napsukaza on owapi he? Tuwe onspewicakiyin kta e on qu he? Eša hena niye qa miye qa nakun wicaša owasin unkowajapi. Woahope kin dena toked miohan kte cin he onspeniciya. Toked miohan kte cin tankinyan nonpa. Tokaheya kin he Tuwe etkiya toked miohan kte cin ee he? Qa unma kin? Oekde kin (ehin kta he?) he Wakantanka qa nitanokšan unpi kin ko owasin wašewicayadake cinhan toked miohan kte cin dena nupin tehike

šni iyeyayin kta e heced eniciya.

Tohinni wicaša wanji unkan he Wakantanka cekiya kinhan on ktepi kta sdodkiya eša he itokab toked econ sa qon iyececed inihan šni econ yukan, unkan anpetu iyohi yamni Wakantanka cekiya. Heced mna-ja oti timahed elipeyapi tebyapi kta e heon, tka Wakantanka mna-ja kin kiunniye šni wicakiya. Wicaša kin he Wakantanka wašteda-ka, heced Iye etkiya toked ohan kta iyecece cin eced ołani He caje kin omayakidaka oyakihi he? Daniel hee.

Toh'nni wicincana wanji unkan sunkaku iye apa eša tahu ed adoksohan yuza unkan iikiputaka. Niye kinhan heced oyałan kta tk

he? Iye kin wašteiçidake cin iye-
ced ikiyena-ti kin waštedaka, un-
kan heced he etkiya toked oñan
kta iyecece cin eced oñan. Tuwe
awicakehan wašteyadake cinhan,
he canteyakiya se wicoie eyakiye
cin iyakna toked iyokipiyayin kta
e yakuwa ecee kta.



Taku yeçun kta wanji ded owa-
pi, toked niolhan kte cin nonpa kin
dena kiksuya yaun kta e heon—
isto iyohi on napoktan heca. Ma-
za-huhu mazaskazi qa inyan teli-
hika on kaçapi kin isanpa dena te-
hika. Wicaşayatapi wašte David
eci yapi, Psalms kaçe ciqon, he he-
ya, “Nitahope kin hena mazaskazi
qa inyan telihika isanpa waštewa-
daka.”

Napoktan kin dena ed mazaskazi
kin he tohinni wiyakpa şni ayin
kte şni, qa inyan telihika unma kin
akand “Wakantanka etkiya toked
oñanpi kta” he, qa unma kin “Iki-
yena-ti kin etkiya toked oñanpi
kta” akand heced baçopi. Nupin
kiçunpi kta, icin unmana kin un-
ma kin cona un ehantans taku wan
yuştanpi şni hece.

THE DAYBREAK.

THE DAYBREAK is published monthly in the in-
terest of the Protestant Episcopal Church among
the Sioux Indians in South Dakota.

The subscription is 30 cents per annum in ad-
vance, and may be paid in one or two cent postage
stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.
Fifteen or more copies to one address for six
months, 10 cents each.

The English department is made up of carefully
selected articles from stereotyped plates only.

All subscriptions and matter for publication
should be addressed to the Rev. W. J. CLEVELAND
Madison, S. D.

Published at the office of the Daily Leader,
Madison, S. D.

LETTER OF COMMENDATION.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke
to good works and to bind us together. It will be
a special help to the scattered members of the
Church. Besides other Church news, it will con-
tain my official notice and accounts of my Epis-
copal acts and visitations. I hope our people will
take it and circulate it. W. H. HARE,
Missionary Bishop.

BUSINESS NOTICE.

A limited amount of advertising,
either in the Dakota or the English
language, will be accepted by this pa-
per. Advertising matter designed to be
presented in the Dakota language will
be translated from the English by the
publisher. For terms of advertising
and other information, address,

REV. W. J. CLEVELAND,
Madison, S. D.

Tacanrpi-maza Oyanke—St. Andrew's
Uhapel.

ANPAO KIN: Mitakola, ake le-
hanl taku wanji yaotanincişci kte
lo. Akihaniçiyapi opta unkupi na
Jesus kini anpetu el unbihunnipi,
na wana hinhanha Tipi-wakan el
tokaheya waceunkiyapi el wicaşa
121 wacekiye hipi. Tipi-wakan
ocikan şni. Na he el Wawokiya
yamni el hipi; Wakinyan Paha
etanhan Thos. Swift Bear hi; Chey-
enne el St. Mark's Station etan
Chas. Şunkhinto hi; miye Peter
Hehaka-najinkici waun. Ho hena-

keca wocekiye econqunpi, na ihun-
niunkiyapi qonhanl unglinapapi
na wicaçapi makoce etkiya
nomnom mani aye. Wicotapi can-
ke makopoya aye, na wana wanaçi
makoce kin ehan unkipi hehan ko-
şka wan, Robert Hokşila-wašte
eci yapi kin he canlowankiye olo-
wan 43 on unlo-
wanpi, na wica-
çapi, kin okşan
nomnom lowan

okawingapi canke oiyokipi sel-
yakel wanjigji iştaminihanpi
aupi canke nopinyan ecipe un-
yanpi. Ho he el Thess. 4;13-
18 hehanyan blawa na on wica-
şa nonpa iwahokonwicakiya: John
Tacanlpi-maza e na Joseph Wan-
bli-wakuwa heniyoş on iwahokon-
wicakiyapi.

Ho he unkayuştanpi kin iyoha-
kab koşka wanji iştala eşa okihiya
wotapi kaçe na akihaniçiyapi ihan-
ke wolwicaya. Ho, mitakolapi,
wicohan kin le wicacante iyuwaşa-
ke na iyutinza, heon etanhan obla-
ka; tuweni on iştice kta iyececa şni
heon. Ho, ito heceçla epin kte lo;
nitakolapi wanji miye,

STEPHEN TOGOLE,
Leslie, S. D.

Canpa Wakpa etanhan.

Rosebud Agency—Winyan Omniciye.

ANPAO KIN: Mitakuye, eya, ito Win-
yan Omniciye lel unkonpi eya tokel un-
xkampi kin he owaglakin kta wacin.
Eya, winyan wikcemnala seca eya tokel
unkokihipi wokagege econqunpi, na wa-
cintanka unkiconpi. Tuktetel taku
wawiyutanye unkitanokxan ota kex he
el ewauncinpi xni, tka ee Tuwa wowaxi
ecaunkiconpi kin He wicaunkapi kta
uncinpi na cante wicakeya Winyan
Omniciye lena wi akenonpa ehanyan
Wakantanka eciyatathan wowaxi econ-
unpi kta ca on bliheunkiciyapi na eya
lena oitancanpi: Itancan kin, Mrs.

Clark; Iyokihe kin, Mrs. Julia Tacket;
Mazaska-awanyake, Mrs. Emily Shaw;
Wowapi Kage cin, Mrs. Julia Eagle
Feather; Wamnaye cin, Winnie Schwei-
german; Wokagege-wiyoşey, Rose Pul-
lian, Iyapi-awanyake, Lucy Clairmont;
na Tiyoşpa awanyake, Louise Bullman.
Iho, lena Winyan Omniciye el oitancan-
pi, hecel tokel okihipi tanyan xkanpi,
na nakun tona el opapi kin iyuha tanyan
xkanpi. Tohanl wamnakiyapi canna
iyuha iyuxkinyan taku kicunpi, na iyu-
ha iyuxkinyan wakagegepi canna iyuha
wiuxkinyan hipi ece, na taku wanji econ-
pi kta canna wiuxkinyan econpi, na oma-
ka teca qonhan Winyan Omniciye kin
wamnayanpi na oiyokipiya wotapi wan
kagapi. Winnie Schweigerman he
wamnayan unyuhapi hecel tohanl
wamnayan canna lila bliheliya xkan
canke lila woyute ota mnaye, canke oi-
yokipiya wotapi econpi.

Wicaxa-wakan na Ateyapi kin ko iyu-
ha el wiuxkinyan hipi; na el Winyan
Omniciye kin iyapi waxtete on waho-
konunkiyapi. Wicaxa-wakan kin na
Ateyapi hena e iyapi waxtete eyapi, ca
yunkan hecel sam waunxakapi selececa.
Tona awauncinpi kin hena sam wicoran
waxte onspeunkiciyapi kta iyececa:
icin, Winyan Omniciye oyate egna tona
unpi kin hena e eca wicoran waxte
econpi sa; na oyanke wanji el Winyan
Omniciye wanica ehantanx, hel taku
waxte econpi wanica ca he iyuha slolun-
yanpi, mitakuyepi, hecel tokel Winyan
Omniciye yaunpi kin mitakuyepi, bli-
heiciyapi, na Winyan Omniciye unyu-
hapi kin he tohinni unkayuxtanpi kte
xni, tka exe sam unxkanpi kte,

Miyakuyepi, hecel on winyan unyapi
qeyax tokel unkokihipi kin Winyan
Omniciye unkonpi kin hena wicoran
waxte unkuapikwta iyececa, na Wani-

kiya unkitawapi wicoiye wanji eye cin
he unkişsuyapi, na unkokihipi xni yexa
ohinni awauncinpi kte ye, mitakuyepi.
“Apa namnapi kin lena heuncapi xni;
tka wicala on ni kte cin lena heuncapi,”
eyapi kin he on, mitakuyepi. Hecel eya
Rosebud oyanke kin le el winyan opa-
winge wikcemna ecel unpi, tka etanhan
opawinge kin e kaex ihuni xni Winyan
Omniciye yuhapi xni nacece ye. Eya,
oyanke ciqala kin ko hecel mitakuye to-
na Winyan Omniciye yaunpi kin oceki-
ye okiciyapi ye; tohanl omniciye ecanon
pi can unkişsuyapi ye. Tona Winyan
Omniciye yaunpi kin oyasin cantewaxte
napeciyuzapi, mitakuyepi,

JULIA TACKET.

Wocekiye el Womnaye.

ANPAO KIN: Kola, le laotanin kte lo.
Mitakolapi, taku wanji epin kte lo.
Wocekiye el womnaye kin he wakin kte
lo. Sicanwopiye ciqala kin hel kaxpapi
wanjircin ogna yuha wacin po: he wo-
mnaye aluhapi kin heca kta. Hekta
qon hehan wicaxa heyapi sa, “Wipe wan-
jircin yuha wacin po, na waontonye wa-
cin po,” eyapi sa; yunkan le taku wake
cin le he iyececa walake lo. Wi iyohi
womnaye kin econqonpi kta uncinpe lo:
tka mitakolapi, heca el wicaxa wanjigji
okarnigapi xni kin heon togye awacinpi,
na togye oiyekitonpi sa. Ho, heon le ta-
ku wake cin ituya epe xni yelakax Wo-
wapi Wakan el heye cin wanjigji wapa-
zo kta.

“Tuka xiglawicunyanpi kte xni, e he-
on nix ble kin ekta ye ca hinxkijupi wan
minin iyeya wo, na hogan tokaheya hi-
yu kin he icu wo: he i kin lukawa kin-
han ogna kangi-kagapi wan iyeyayin
kta; he icu na miye na niye on wicaqu
wo.” Matt. 17;27, el hecetu.

“Unkan wiwazica wanji warpanica
kin ix mazaxala nonpa el erpeya e wan-
yaka. Unkan heya; Awicakehan heci-
yapi, wiwazica warpanica kin le ixnala
ota el erpeya.” Lukas 21;2, 3, el hecetu.

“Na yewicaxipi kin siha glepi kin el
egnakapi: yunkan wicaxa otoiyoşhi taku
tokel cinpi kin hecel pamni wicaqupi
ece. Yunkan Joşes, he yewicaxipi kin
Barnabas, eya caşeyatapi qon, Wicaki-
canpte Cinhintku kin, eyapi kin he ka-
pi, Lewi wicowazi na Kupros makoce

kin etanhan; hee makoce onxpa gluhe
cin wiyoşepiyan na mazaska kin glohi,
na yewicaxipi siha glepi kin el egnaka.”
Oranyanpi Qon 4; 35-37, el hecetu.

“Heon etanhan mazaska mnakiyapi
kin el oyapapi ece: hena e Wakantanka
taokiyepi kin ohinniyan taku kin le
econ yukanpi. Heon etanhan, oyasin
taku tokel wicaqupi kta iyececa kiu wi-
caqu po. Tona iye taoyate kin etanhan
mazaska mnayanpi kin he ecel wicaqu
po; na tona oyate tokeca etanhan mna-
yanpi kin he nakun ecel wicaqu po.
Tona kinihanpi kte cin hena wicakini-
han po, na tona yuonihanpi kte cin hena
wicaynonihan po.” Roma 13;6, 7, el he-
cetu.

Ho, mitakuyepi kin tona ANPAO KIN
wanlakapi, hena napeciyuzape lo.

JOHN T. HENRY, Rlo-najin.

St. James' Chapel, Little White River,
Rosebud, S. D.

Birch Cooley, Minn. - Winyan Omniciye.

Winyan Omniciye Birch Cooley en
unpi kin he owasin piunkiciyapi, qa wi
akenom dena en rtanipi kte. Itancan
kin, Alice Crooks; Okihe kin, Mary Wa-
pate qa Maggie Whipple qa Eunice
Jackson; Wowapi-kaga, Lucy Taopi.
Iho, dena Iye Wanikiya unkiyapi qa
waxagunyanpi ehantanhan token unko-
kihipi rtaunnipi kte. Qa oyate den wi-
uncotapi xni xta kitana tanyan unxkan-
pi, qa iyotan wicoran waxte unhapi wa-
kagegepi unkagapi, qa anpetu owasin
unxkanpi, qa en Waxicun winorca wanji
kici unxkanpi, qa wicoran waxte owasin
onspeunkiyapi qa okarnirunyanpi, Miss
Mary Whipple hee.

Qa de oyanke unkanpi kin en wiko-
xa waxte wanji erpeya unkiyayapi, qa
nina icanteunxicapi, exta awicakehan
wikoxka waxte heca, qa maka akan un

kin icunhan tuwedan oiye qa oran on
kiuniye xni, heon nina teunrindapi exta
waxte kin on kohana Wanikiya ehdaku.
Wikoxka waxte heca nakaax Winyan
Omniciye en owasin unkişsuyapi, hecen
tona ANPAO KIN wandakapi, qa Winyan
Omniciye yaunpi owasin de wandakapi
kinhan, owasin wocekiye on unyekşuya-
pi wacin ye.

LUCY TAOPi, Wowapi-kaga.

All Saints' Church—Crow Creek.

February, 1896, wi kin hen koxka
waxte Okodakiciye unkitawapi kin hen
baptisma qupi. Qa toka ANPAO KIN ta-
ku kin dena oyakapi waxte tka; qa wa-
kankiciyuzapi, qa wicayusutapi,
qa miniawicakaxtanpi hena ko. Qa wi-
caxa waxte qa winyan waxte tapi kin
hena ko oyakapi kta waxte.

Ho, koxka wan nakaha Baptisma Wa-
kan qupi kin he caçe kin Paul Mato-
wanagi eciyapi. Ho ANPAO KIN tohinni
taku deca oyakapi wanmdake xni on de
omdaka. Tokax ANPAO KIN deca oya-
kapi kte xni naceca, tka mix hecd iyo-
makipi kin. Ho, tona ANPAO KIN koda-
yayapi kin hena napeciyuzapi.

DAN P. FIRE-CLOUD,

Dan Fire-cloud toked eye cin iyounki-
pipi. Taku ke cin hena unkoyakapi kta
ohinni uncinpi. Tona onaronunyanpi
kin hena owasin iyuxkinyan sanb un-
koyakapi, tka onaronunyanpi xni han-
tanhanx unkiyecinka hena osdodunyan-
pi qa unkoyakapi kta unkokihipi xni.

ANPAO KIN.

JOHN T. COXHEAD,

—Maker of—

Church
Furniture.

ALTARS.
LECTERNS,

PULPITS.
FONTS.

213 CEDAR STREET,

Yankton, South Dakota.

Correspondence Solicited.

TERMS FOR

The Young Churchman.

WEEKLY:

Single subscriptions, 80c per year.
In packages of 10 or more copies, 54c
per copy.

MONTHLY:

Single subscriptions, 25c. In pack-
ages of 10 or more copies, 16½c per
copy.

DISCOUNTS:

In quantities, paid one year in ad-
vance, ten per cent. discount. Address
orders to

THE YOUNG CHURCHMAN,

MILWAUKEE, WIS.

The Church News

The Publication of the

Protestant Episcopal Church

in South Dakota.

Annual Subscription.....50c
Payable in advance.

ADVERTISING RATES:

1 inch 1 year.....\$ 4.00
2 inches 1 year.....7.00
One-half column 1 year..... 10.00

Address,

THE CHURCH NEWS,

Sioux Falls, S. D.